



DK

Schjærning Porcelænsfarver

Schjærning Porcelænsfarver leveres i bægge med 8 gram eller mindre, samt i bægge med 100 gram. (De dyre purpurfarver dog i mindre mængder).

Farverne er inddelt i forskellige prisgrupper, og giver efter brænding ved 780 °C – 820 °C meget flotte, glansfulde resultater.

Schjærning porcelænsfarver er transparente over glasurfarver, og der skal kun påføres et tyndt lag farve, idet for kraftige lag vil springe af ved brænding.

I sortimentet for porcelænsfarver tilbyder vi forskellige specialfarver, bl.a. relief-farver og metallic-farver.

Schjærning porcelænsstartkasser fås med forskelligt indhold, både med hensyn til antal farver og forskellige olier/ malemidler.

På indersiderne findes et trykt farvekort. Dette gengiver dog ikke de korrekte farvenuancer, men er kun vejledende. På forespørgsel laver vi gerne et originalfarvekort, malet på porcelæn eller kakler og derefter brændt.

Til vore porcelænsfarver tilbyder vi forskellige salgsstandere og sortimentskasser.

UK

Schjærning Porcelain Colours

Schjærning's Porcelain Colours are available in pots with 8 gram or less, and in pots with 100 gram. (The expensive purple colours in smaller quantities though).

The colours are divided into different price groups. After firing at about 780 °C – 820 °C, a very beautiful, brilliant result is achieved.

Schjærning Porcelain Colours are transparent on glaze colours, and should only be applied as a thin layer.

In the assortment we also have different special colours, e.g. relief colours, metallic colours and other special colours.

Schjærning's porcelain starter kits are available with different contents, both regarding the number of colours and oils/mediums.

The colour map overleaf is printed and therefore there might be a difference in colours between these colours and the real colours. On request we would be happy to make an original colour map painted and fired on porcelain or tiles.

For our porcelain colours we offer different displays and assortment boxes.

DE

Schjærning Porzellanfarben

Die Schjærning's Porzellanfarben werden entweder in Döschen, mit 8 gr oder weniger, und in Dosen mit 100 gr verkauft (die teuren Purpurfarben in kleineren Mengen).

Die Farben sind in verschiedene Preisgruppen aufgeteilt. Die Brenntemperatur liegt bei 780 °C – 820 °C.

Die Schjærning's Porzellanfarben sind transparente Aufglasurfarben, und werden nur in einer dünnen Schicht aufgetragen, da eine zu dicke Schicht während des Brennens abplatzt.

Verschiedene Spezialfarben im Porzellanfarbensortiment sind ebenfalls lieferbar, z.B. Relieffarben, Metallic-farben u.ä.

Die Schjærning Anfängerkästen sind mit verschiedenen Inhalt lieferbar, bezogen auf die Anzahl von Farben und Ölen / Malmitteln.

Die Farbpalette ist gedruckt und daher können leichte Farbunterschiede zum fertigen Resultat auftreten. Auf Anfrage, machen wir gern ein Original-Farbpalette, auf Porzellan oder Fliesen gemalt und anschließend gebrannt.

Für unsere Porzellanfarben bieten wir verschiedene Verkaufständer und Sortimentskästen an.



Porcelænsfarver Porcelain Colours Porzellanfarben



DK

Schjærning Porcelænsfarver – med rosen – er verdenskendt, blandt andet på grund af den høje brillans og de fine maleegenskaber. De meget fint-malede porcelænsfarver er lette at blande med olier eller RCP (Royal Copenhagen Porcelæn) malemedium.

Streng kontrol garanterer høj, ensartet kvalitet. Farverne er blyholdige.

UK

Schjærning Porcelain Colours – with the rose – are world famous, among other things because of their brilliancy and the high quality. The colours are very fine-grained, and are therefore very easily mixed with oils or RCP (Royal Copenhagen Porcelain) mediums.

The very tight control guarantee high consistent quality. The colours are lead containing.

DE

Schjærning Porzellanfarben – mit der Rose – sind wegen ihrer schönen Brillanz und der übrigen guten Eigenschaften bekannt. Die Porzellanfarben sind Pulverfarben von außergewöhnlicher Feinheit, welche leichtes und schnelles Ausspachteln in Öl oder RCP-Medien ermöglichen.

Die umfassende Kontrolle ist eine Garantie der gleichmäßigen Qualität. Die Farben enthält Blei.



Schjærning



Schjærning





Porcelænsfarver · Porcelain Colours · Porzellanfarben

Blyholdig · Lead containing · Enthält Blei

1 Reliefhvid Relief white Aufsatzweiß	2 Æggegul Egg yellow Eigelb	3 Citrongul Lemon yellow Citronengelb	7 Blågrønlys Blue green light Blaugrün hell	8 Blågrøn mørk Blue green deep Blaugrün dunkel	9 Mørkegrøn Dark green Dunkelgrün	10 Schattergrøn Shading green Schattiergrün	11 Olivengrøn Olive green Olivengrün
12 Himmelblå rødlig Skyblue Luftblau	13 Mørkeblå Dark blue Dunkelblau	14 Karmিনblå Carmine blue Carminblau	18 Karminpurpur Carmine purple Carminpurpur	19 Purpurmørk Deep purple Dunkelpurpur	22 Gulrød Yellowred Gelbröt	23 Granatbrun Pompador Pompador	24 Venetianskrød Brown red Braunrot
25 Græsgrøn Grass green Grasgrün	26 Lyseblå Light blue Hellblau	27 Læderbrun Border brown Ausarbeitungsbraun	17 Rosenpurpur Rose purple Rosenpurpur	31 Braunschweigsort Brunswick black Braunsch.Schwarz	32 Skriftsort Outlining black Schriftschwarz	33 Blomstergrå Grey for flowers Grau für Blumen	34 Kødfarve Flesh colour Fleischfarbe
35 Elfenbensgul Ivory yellow Elfenbein gelb	36 Chokoladebrun Chocolate brown Chokoladenbraun	28 Sepia Sepia brown Sepiabraun	39 Turkisgrøn Turquoise green Türkisgrün	41 Albertsgul ægte Albert yellow Albertsgelb echt	42 Sortgrøn Black green Schwarzgrün	43 Kastaniebrun Chestnut brown Kastanienbraun	44 Pompejanskrød Pompador red Pompadorrot
45 Okkergul Ochre yellow Ockergelb	52 Brungrøn Bronz egreen Braungrün	54 Rubinpurpur Ruby purple Rubinpurpur	56 Delfterblå Delfter blue Delfterblau	57 Maron Maroon Maron	59 Albertsgul lys Albert yellow light Albertsgelb hell	60 Albertgul mørk Albert yellow deep Albertsgelb dunkel	62 Gulgrøngullig Yellow green yellow Gelbgrüingelblich
65 Havgrøn Mermaid green Wassergrün	66 Patinamosgrøn Moss green Moosgrün	69 Himmelblå blålig Sky blue bluish Luftblaublåulich	75 Guldviolet Gold violet Goldviolett	76A Guldpurpur Gold purple Goldpurpur	100 København grøn Copenhagen green Kopenhagen grün	101 Schattergrøn x mørk Shading green x deep Schattiergrün	102 Græsgrøn Grass green Grasgrün
92 Elfenbenssort Ivory black Elfenbeinschwarz	93 Perlegrå Pearl grey Perlgrau	96 Schatterviolet Shading violet Schattierviolett	97 Koboltblå Cobalt blue Cobaltblau	99 Syrenmørk Malven deep Malvenfarbedunkel	98 Syrenlys Malven light Malvenfarbehell	401 Relief hvid mat Relief white mat Aufsatzweiß matt	402 Relief mat gul Relief yellow matt Relief gelb matt
103 Meissnergrøn Meissen green Meissnergrün	104 Terra de Sienna Terre Sienna Terra de Sienna	110 Dækhvid White opaque Deckweiß	115 Guldunderlag Gold base Goldunterlage	118 Konturfarbe Outlining colour Konturfarbe	141 Reliefhvid blank Relief gloss Reliefglanz	141 Reliefhvid blank Relief gloss Reliefglanz	401 Relief hvid mat Relief white mat Aufsatzweiß matt



Schjærning

Schjærning Farver A/S
DK-8400 Ebeltoft
www.schjærning-farver.com
ISO 14001:2004

Nuancerne er trykte og derfor kun vejledende.
The colours are printed and for guidance only.
Die Nuancen sind gedruckt und deshalb unverbindlich.